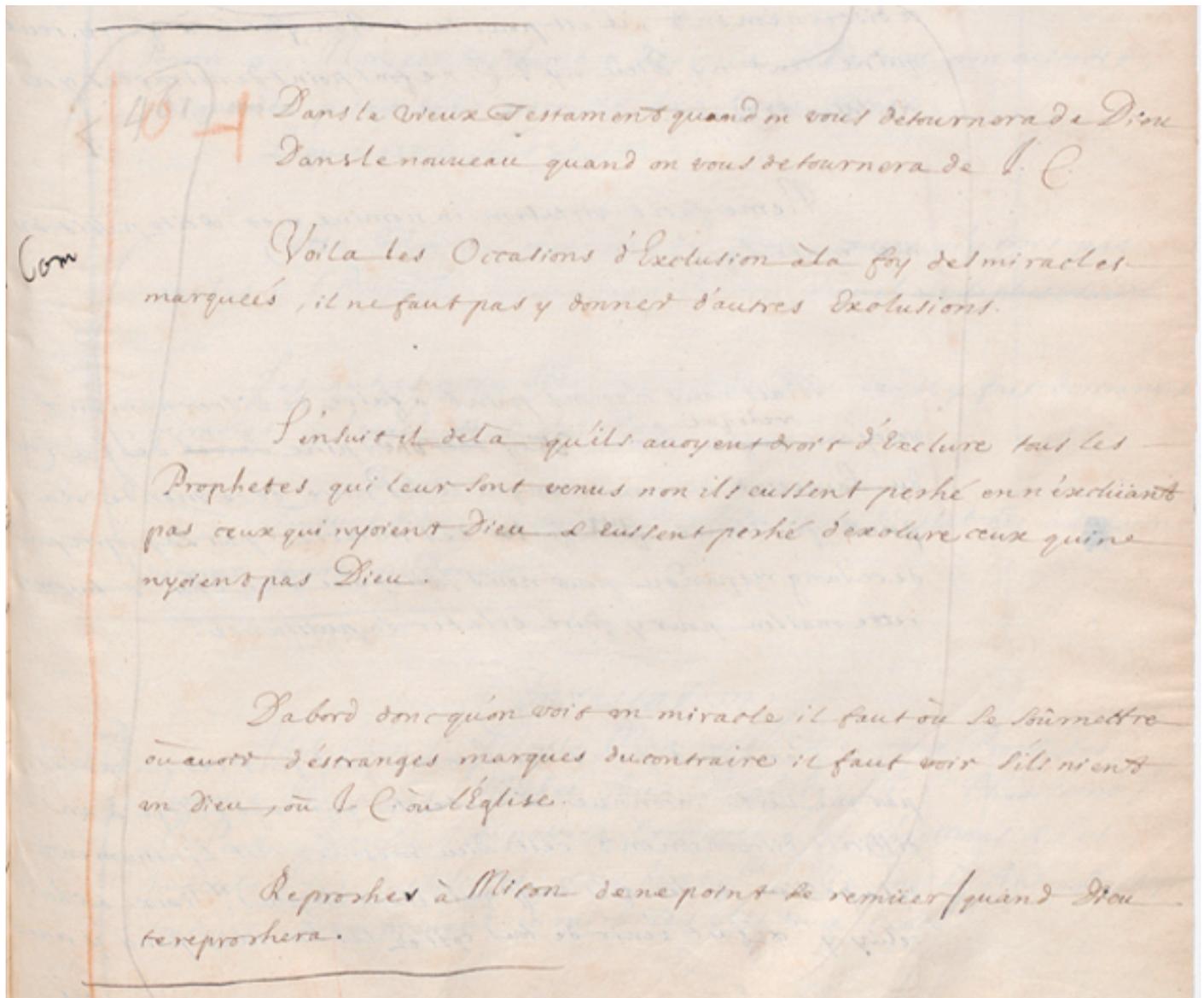


Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 451



Transcription de C₁ (en rouge : différences avec C₂)

Dans le Vieux Testament quand on vous détournera de Dieu
Dans le nouveau quand on vous détournera de J. C.

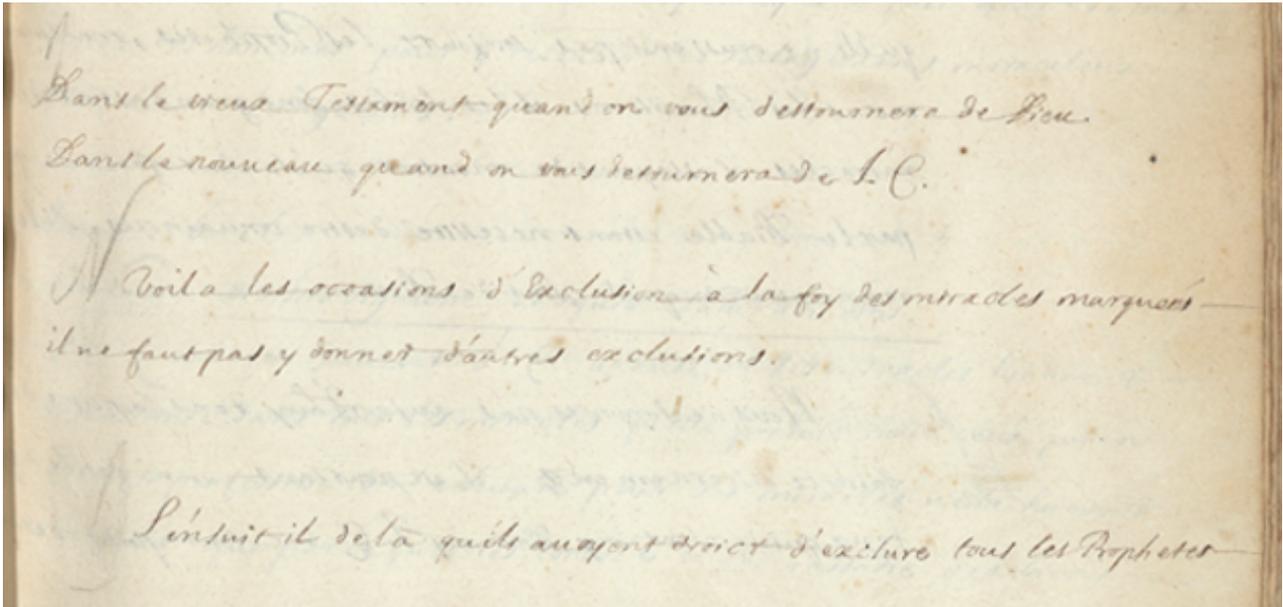
Voilà les Occasions d'Exclusion à la foy des miracles
marquées, il ne faut pas y donner d'autres Exclusions.

S'ensuit il de là qu'ils avoyent droit d'Exclure tous les
Prophetes qui leur sont venus non ils eussent peché en n'excluant
pas ceux qui nyoient Dieu & eussent peché d'exclure ceux qui ne
nyoient pas Dieu.

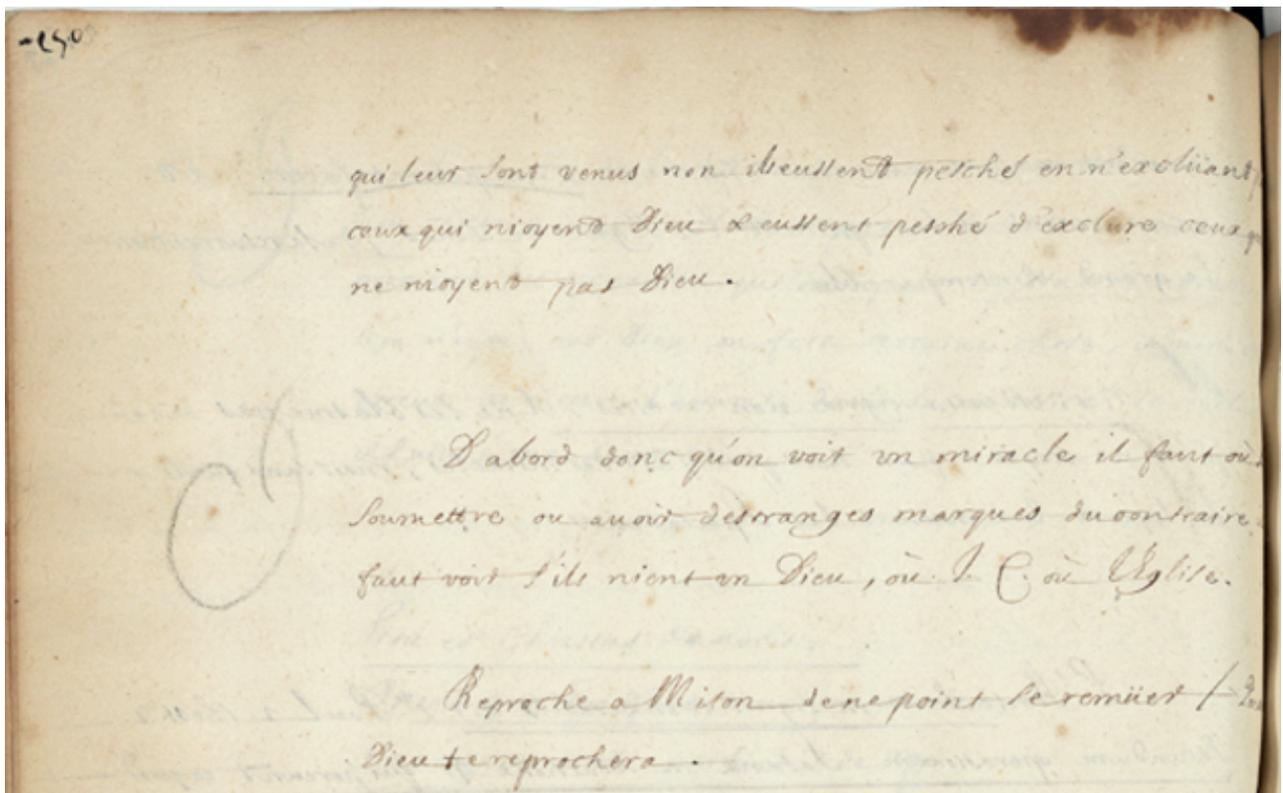
D'abord donc qu'on voit un miracle il faut où se soumettre
où avoir d'étranges marques du contraire il faut voir s'ils nient
un Dieu, où J. C. où l'Eglise.

Reprocher à Miton de ne point se remüer / quand Dieu
te reprochera.

C₂, p. 249



C₂, p. 250 (l'image du texte est incomplète à droite)



Transcription de C₂ (en rouge : différences avec C₁)

Dans le vieux Testament quand on vous destournera de Dieu.

Dans le nouveau quand on vous detournera de J. C.

Voila les occasions d'Exclusion à la foy des miracles marqués
il ne faut pas y donner d'autres exclusions.

S'ensuit il de là qu'ils avoyent droict d'exclure tous les Prophetes

[p. 250]

qui leur sont venus non ils eussent pesché en n'exclüant p[as]
ceux qui nioyent Dieu & eussent pesché d'exclure ceux qu[i]
ne nioyent pas Dieu.

D'abord donc qu'on voit un miracle il faut où [se]
soumettre ou avoir d estranges marques du contraire [il]
faut voir s'ils nient un Dieu, où J. C. où L'Eglise.

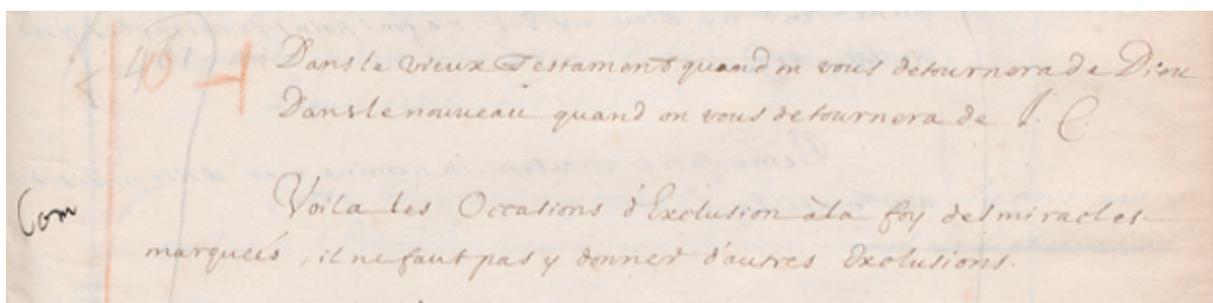
Reproche a Miton de ne point se remüer / qua[nd]
Dieu te reprochera.

*

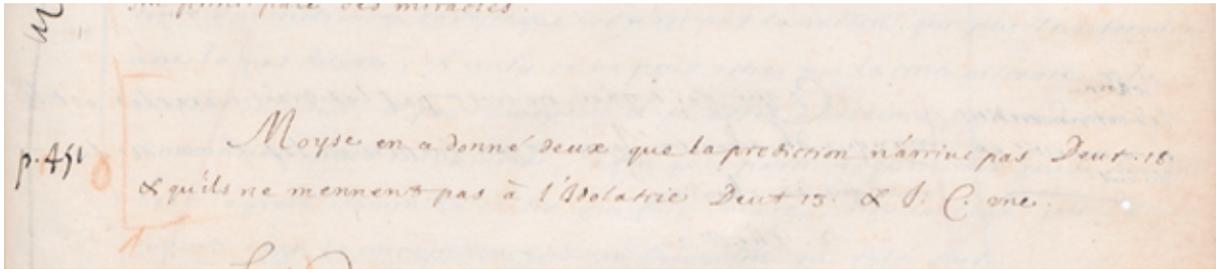
Marques en marge de C₁ (concordance, accolade et 8 au crayon, accolade et O à la sanguine, **Com** à la plume) et de C₂ (J et N au crayon) : voir la description des Copies C₁ et C₂. Dans C₁, la personne qui numérote les textes a regroupé sous le n° 192 tous les fragments du dossier *Miracles II* et une partie du dossier *Miracles III*, jusqu'au texte intitulé *Athées*, p. 463. Dans C₁, le copiste a séparé ce fragment du fragment précédent et du fragment suivant par un trait horizontal.

Dans C₁, le fragment a été signalé dans la marge par une accolade tracée à la sanguine. Le fragment a été utilisé dans le chapitre sur les miracles de l'édition de Port-Royal dès 1670.

La première note a aussi été signalée par une forme ovale qui ressemble à un O, tracée à la sanguine et l'indication *Com* a été ajoutée dans la marge à l'encre noire :



Ces informations sont à mettre en relation avec un paragraphe de la page 439 (même dossier - Laf. 832, Sel. 421) :



Ces deux notes ont été associées dans l'édition de Port-Royal. Il est possible que les O signifient *Objection*. L'écriture pourrait être celle de Nicole.

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original, à deux exceptions près. Elles transcrivent

Reproche à Miton au lieu de *Reproches à Miton* ; le réviseur a corrigé en *Reprocher à Miton* dans C₁ ;
Dieu te reprochera au lieu de *Dieu le reprochera*.

Dans C₂, le copiste a transcrit par erreur (deux occurrences) *ils eussent pesché (péché)* au lieu de *ils eussent peché (péché)*.

Les deux Copies séparent les deux phrases *Reproche à Miton de ne point se remüer* et *quand Dieu te reprochera* par un signe / qui signifie généralement qu'il faut passer à la ligne. Dans C₁, il semble que ce signe a été ajouté par le réviseur.